



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **Bioflow ONE**



Введение

Мы рады тому, что Вы приняли решение в пользу покупки изделия марки «JUWEL Aquarium», и благодарим Вас за оказанное нам доверие.

Наша продукция постоянно изготавливается с высочайшей тщательностью и с применением самой современной техники. Она вобрала в себя 50-летний опыт производства аквариумов и их принадлежностей, наша продукция разработана и изготовлена в соответствии с новейшим уровнем техники и научных исследований в области ее использования.

Пожалуйста, сначала прочитайте внимательно все главы этой инструкции по применению и проверьте комплектность Вашего аквариума «JUWEL». Лишь после этого начинайте включать аквариум в работу. И лишь в конце подсоединяйте электрическую часть к электросети.

Пожалуйста, соблюдайте указания по технике безопасности, а также рекомендации по обслуживанию и уходу за всеми компонентами. При разработке настоящей инструкции по применению мы самым добросовестным образом стремились дать правильную и точную информацию. Однако мы не можем взять на себя ответственность за возможно имеющиеся опечатки и ошибки. Технические параметры понимаются как приблизительные. Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также люди с нарушенными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного обращения с устройством и понимают вытекающие из этого опасности.
- Детям не разрешается играть с устройством. Необходим присмотр за детьми во время очистки и ухода.
- На сетевые штекеры электрических приборов не должна попадать влага.
- Подключайте сетевые штекеры на такой высоте, чтобы соединительные кабель образовывал петлю, с которой могла бы стекать вода.
- Отсоедините сетевые штекеры приборов, работающих в воде, прежде чем
- прикоснетесь к воде.
- Электрические приборы разрешается эксплуатировать только в помещениях.
- Всегда используйте электрические приборы для Вашего аквариума (освещение, нагреватель, насос и т.д.) только с устройством защитного отключения с током срабатывания 30 мА. Если имеющаяся у Вас розетка не имеет такого устройства защитного отключения, то используйте имеющийся в продаже удлинитель с интегрированным устройством защитного отключения.



Продукт соответствует директивам Европейского Союза (ЕС) и поэтому отвечает требованиям CE.
www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-conformity/

Фильтр JUWEL Bioflow ONE

Фильтр JUWEL Bioflow ONE – это высокоэффективная биологическая фильтровальная система с оптимальным согласованием своих компонентов. При установке фильтра в аквариум отпадает необходимость в использовании шланговых соединений и исключается возникновение неплотностей. Мощность насоса не уменьшается за счет шланговых соединений, всасывающих трубок и т.п. Производительность насоса рассчитана таким образом, что благодаря надлежащему прохождению воды через фильтрующий материал оптимально обеспечивается биологическое фильтрование. Конструкция фильтровальной системы предусматривает возможность быстрого доступа к отдельным компонентам (наосу и фильтрующему материалу), благодаря чему обеспечиваются удобное обращение при очистке и техобслуживании фильтровальной системы. Дополнительно фильтр JUWEL Bioflow ONE предоставляет возможность интегрировать нагреватель (предлагается опционально)



Ввод в эксплуатацию фильтра JUWEL Bioflow ONE

Вы должны подготовить фильтр к работе, прежде чем обустраивать аквариум, но электрические компоненты еще не подключать к электросети.

Фильтр JUWEL Bioflow ONE состоит из следующих компонентов:

- Насос
- Корпус фильтра с креплением для нагревателя (предлагается опционально)
- 2 мелкие фильтрующие губки - bioPlus fine ONE
- 4 присоски
- Рассеиватель O₂

Перед первым использованием фильтра откройте корпус фильтра и выньте фильтрующие губки, чтобы промыть их проточной водой.

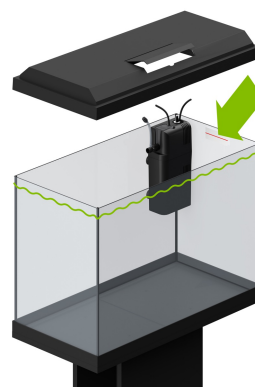
Вставьте фильтрующие губки обратно в корпус фильтра и закройте его.

Затем вставьте присоски в предусмотренные отверстия корпуса фильтра и закрепите фильтр в заднем правом углу аквариума.

Затем наденьте рассеиватель O₂ (с присоединенным шлангом и регулятором) на выпускное отверстие насоса.

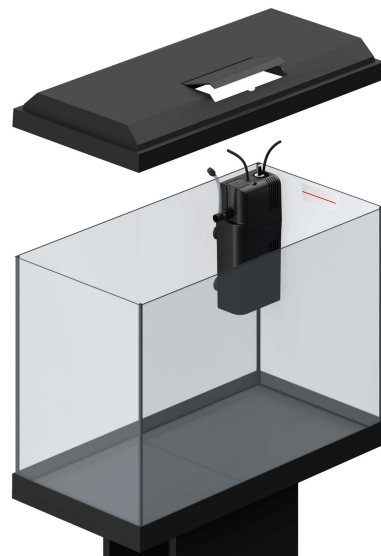
Теперь фильтр JUWEL Bioflow ONE готов к работе.

Пожалуйста, учитывайте, что фильтровальной системе требуется прибл. 14 дней, пока в синей фильтрующей губке не образуется бактериальная культура, которая проводит биологическую очистку воды.



Расположение Bioflow ONE

Вставьте фильтр, как показано на рисунке, в задний правый угол Вашего аквариума. Фильтр должен располагаться в аквариуме таким образом, чтобы он при наполненном аквариуме выступал из воды не более чем на 1 см.



i Вы можете плавно увеличивать или уменьшать подачу воздуха через клапан Вашего рассеивателя JUWEL O2.

Техобслуживание и уход за фильтром JUWEL Bioflow ONE

BioPlus fine ONE - Заменяйте одну из синих фильтрующих губок примерно через каждые 3 месяца.

i Совет:

Используйте только оригинальные фильтрующие материалы "JUWEL" для обеспечения оптимальной работоспособности фильтра.



Техобслуживание насоса JUWEL Eccoflow 300

Насос JUWEL Eccoflow необходимо регулярно (не реже, чем раз в месяц) проверять на предмет исправности и чистить.

Для этого действуйте следующим образом:

1. Обесточьте все электрические приборы, которые работают в воде.
2. Снимите рассеиватель O2 с выпускного отверстия насоса.
3. Выньте насос из крепления насоса в фильтре.
4. Отсоедините адаптер (A) от двигателя, повернув его против часовой стрелки.
5. Выньте рабочее колесо и ось с ее резиновыми опорами из двигателя.
6. Тщательно очистите все детали.

Необходимо вынуть рабочее колесо из камеры и очистить камеру и рабочее колесо от отложений и загрязнений. Используйте для этого щетку, прилагаемую к насосу. В противном случае будет нарушена исправность насоса. Также проверьте магнит рабочего колеса на наличие повреждений и на предмет износа.

7. Затем в обратной последовательности установите насос в фильтр, прежде чем подключить работающие в воде устройства к электросети.



Совет:

Для обеспечения оптимального функционирования и бесшумности работы насоса мы рекомендуем заменять быстроизнашивающиеся детали, например, рабочее колесо и ось с ее резиновыми опорами, с интервалом приблизительно в 12 месяцев. Для приобретения изделия обратитесь к Вашему дилеру.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

Помните, насос должен работать только в воде. Перед тем как достать насос из фильтра, пожалуйста, выньте все вилки сетевых кабелей. Насос разрешается эксплуатировать только в помещениях при температуре воды до 35°C. Не разрешается ремонтировать соединительный провод. В случае повреждений всегда заменяйте насос

Bioflow Filter symbols



Filtermedia symbols



Eccoflow Pump symbols



УТИЛИЗИРУЙТЕ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ!

При возникновении вопросов обратитесь в соответствующее административное учреждение.



Надлежащая утилизация (электрические отходы)

Маркировка на изделии или же информация из соответствующей литературы указывает, что изделие по истечении его срока службы не разрешается утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.

Утилизируйте это изделие отдельно от других отходов, чтобы не причинить ущерб окружающей среде или же человеческому здоровью в результате неконтролируемого удаления мусора. Утилизируйте изделие, чтобы содействовать эффективному повторному использованию сырьевых ресурсов.

Частным пользователям следует обратиться в магазин, в котором было приобретено изделие, или же в компетентные службы, чтобы узнать, как им можно утилизировать изделие без ущерба для окружающей среды.

Гарантийное заявление I

На наше изделие «JUWEL Aquarium» мы даем покупателю, если он является потребителем, гарантию на срок в 24 месяца на тот случай, если наше изделие окажется дефектным, в соответствии с нижеследующими положениями:

§ 1 Объем гарантии

(1) Гарантия распространяется на проданное Вам изделие от «JUWEL Aquarium» со всеми относящимися к нему деталями, однако, за исключением расходных материалов типа T5 & T8 люминесцентных ламп и фильтрующих сред. Она ограничивается самим продуктом и не распространяется на ущерб в отношении иного имущества и/или людей. Наряду с этим действуют положения закона об ответственности за качество продукции, которые не ограничиваются вышестоящим определением.

(2) Гарантия выполняется в такой форме, что по нашему усмотрению заменяется или ремонтируется комплектное изделие или его детали. В случае неудачи на Ваш выбор снижается покупная цена или изделие принимается назад с возмещением покупной цены.

§ 2 Гарантийный срок и реализация гарантии

(1) Гарантия начинается со дня поставки изделия «Juwel-Aquarium» клиенту. Условием предоставления гарантии является то, что наше изделие использовалось по назначению и с ним не обращались или за ним не осуществляли уход ненадлежащим образом, в частности, соблюдалась соответствующая

инструкция по применению, далее, что изделие или его детали не ремонтировались не уполномоченными на это мастерскими или лицами. Далее гарантия не предоставляется, если изделие имеет механические повреждения не зависимо какого рода, в частности, бой стекла.

(2) Если в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты, то гарантийные претензии должны предъявляться незамедлительно, самое позднее однако в течение срока в четырнадцать дней с момента появления дефекта специализированному магазину, который поставил изделие. Права на гарантию, предусмотренные законом, при этом сохраняются за Вами.

(3) Гарантийные претензии учитываются только тогда, когда предъявляется кассовый чек на изделие «Juwel-Aquarium».

Гарантийное заявление является переводом, решающей является немецкая версия.

Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

© JUWEL AQUARIUM

® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall, MonoLux, DuoLux, MultiLux, KorallLux, Violux, NovoLux, PrimoLux, SeaSkim, EccoSkim AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex, SmartControl, Juwel EccoFlow, Bioflow, Cirax, Nitrox, Phorax, Carbox, BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo, Conexo.

JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG
Karl-Göx-Straße 1 · 27356 Rotenburg/Wümme · GERMANY
Telefon +49(0)42 61/93 79-32
Telefax +49(0)42 61/93 79-856
Service-Mail service@juwel-aquarium.de



FILTERPASS Bioflow ONE



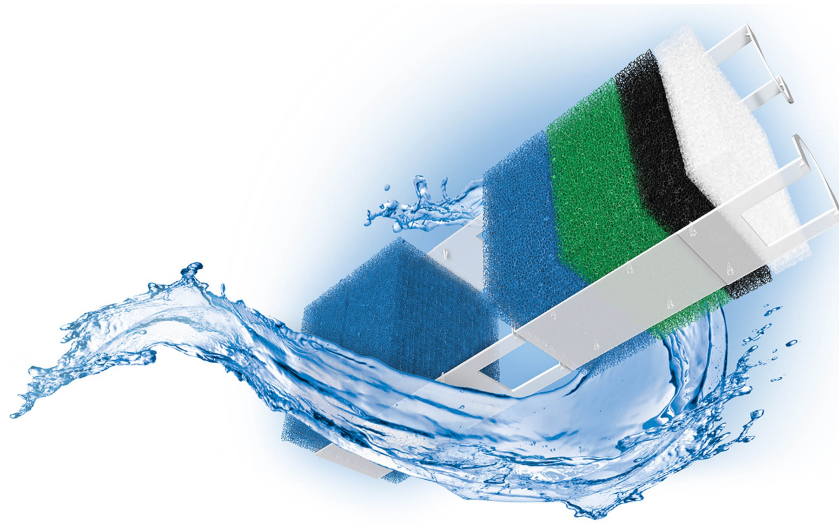
www.juwel-aquarium.com



Aquarium	Primo 60 & 70
Filter Type	Bioflow ONE
	Product Code
1.	Eccoflow 300
	INT: 85751
	UK: 85761
	AU: 85771
2.	85092
3.	AquaHeat 50 W
	INT: 85600
	UK: 85800
	AU: 85850
4.	85990



FILTERMEDIA **Bioflow ONE**

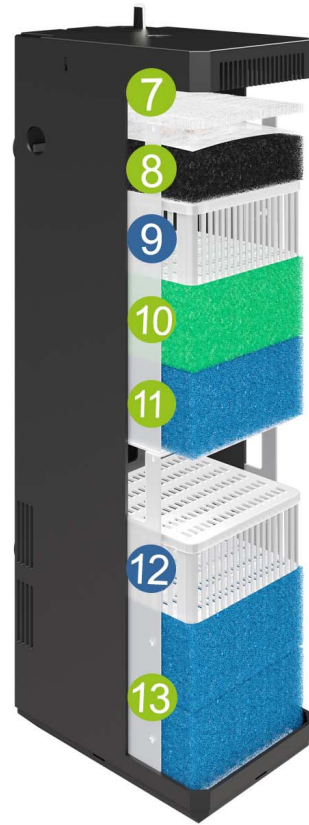


www.juwel-aquarium.com

Bioflow ONE

Bioflow Super

Bioflow M, L, XL



Aquarium:		Primo 60 & 70	Primo 110	Rio 125, 180, 240 / Lido 120, 200/ Vision 180/ Trigon 190	Rio 350/ Vision 260	Rio 450/ Vision 450/ Trigon 350
Filter Type:		Bioflow ONE	Bioflow Super	Bioflow M	Bioflow L	Bioflow XL
		Product Code	Product Code	Product Code	Product Code	Product Code
7.	bioPad	-	88038	88049	88099	88149
8.	bioCarb	-	88037	88059	88109	88159
9. OPTIONAL	Carbax	-	88058	88058	88108	88158
10.	Nitrax	-	88055	88055	88105	88155
11.	bioPlus coarse	-	-	88050	88100	88150
12. OPTIONAL	Amorax	-	88054	88054	88104	88154
	Cirax	-	88056	88056	88106	88156
	Phorax	-	88057	88057	88107	88157
13.	bioPlus fine	88021	88051	88051	88101	88151